

Greek Syntax Notes: Hebrews

Lee Irons

Hebrews 1

- 2 ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων = “in these last days” (BDAG ἐπί 18a) | ἐν υἱῷ = “in one who is Son” (on omission of article, see Moule, p. 114). “The point is that God, in his final revelation, has spoken to us in one who has the characteristics of a son,” as opposed to a mere prophet (Wallace, p. 245)
- 3 ἐν δεξιᾷ = “at the right hand” (BDAG ἐν 1c)
- 4 τοσοῦτω ... ὅσῳ = “as much ... as” | κρείττων + gen. of comparison (τῶν ἀγγέλων) = “better than” | διαφορώτερον ὄνομα = “a superior name” | παρά + acc. as marker of comparison (BDAG παρά C3) | “having become as much better than the angels, as He has inherited a more excellent name than they” (NASB) | On the elegant word order frequently found in Hebrews, see BDF §473(2).
- 5 Τίτι τῶν ἀγγέλων = “To which of the angels?” | Semitic εἰς as predicate with forms of εἰμί (2x) (BDAG εἰς 8aβ)
- 7-8 πρὸς μὲν ... πρὸς δέ = “with reference to angels he says ... but with reference to the Son [he says]” (BDAG πρὸς 3ea) (brachylogy)
- 8 ὁ θρόνος σου ὁ θεός – options (see discussion in Wallace, p. 59): (1) “God is your throne,” (2) “your throne is God,” (3) “your throne, O God” (nom. for vocative; BDF §147; common in LXX)
- 9 ἔχρισέν σε ἔλαιον = “anointed you with oil” (double acc.; Moule, p. 33)
- 10 κατ' ἀρχάς = “in the beginning” (BDAG κατὰ B2a)
- 12 ὁ αὐτός = “the same”
- 13 ἕως ἄν + subjunctive = “until”
- 14 διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν = “for the sake of those who are destined to inherit salvation” (BDAG μέλλω 2a)

Hebrews 2

- 1 δεῖ προσέχειν ἡμᾶς = “it is necessary for us to pay close attention” | τοῖς ἀκουσθεῖσιν (aorist passive participle) = “to the things that have been heard [by us]”
- 2 ὁ goes with λόγος | λαληθεῖς (aorist passive participle) = “spoken”
- 3 ἀμελέω takes gen. (τηλικαύτης σωτηρίας = “such a great salvation”); ἀμελήσαντες = “if we neglect” (conditional participle) | ἀρχὴν λαμβάνειν λαλεῖσθαι = “to be proclaimed at first” (BDAG ἀρχή 1a) | ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων (aorist active participle) modifies ἐβεβαιώθη
- 4 συνεπιμαρτυροῦντος τοῦ θεοῦ = “while God bears witness” (gen. abs.)
- 5 Typo: ἦς → ἧς
- 7 βραχύ τι – could be either spatial (“a little [lower]”) or temporal (“for a little while”); Hebrews seems to interpret Ps 8:5 temporally in terms of Jesus’s suffering and death (v 9) | παρ’ ἀγγέλους (cp. 1:4)
- 8 ἐν ᾧ + infinitive = “in subjecting” (BDAG ἐν 7; BDF §404)

- 9 τὸν ... Ἰησοῦν = “Jesus, who was made a little lower than the angels” (NIV) | γεύομαι takes gen. (θανάτου)
- 10 Ἔπρεπεν αὐτῷ ... τελειῶσαι = “it was fitting for him (God) to make perfect”
- 13 ἔσομαι πεποιθώς = “I will put my trust” (periphrastic; Wallace, pp. 647-9) (πεποιθώς is perfect in form but not in meaning; Moule, p. 18)
- 14 κοινωνέω and μετέχω both take gen. | τῶν αὐτῶν = “the same,” referring to “flesh and blood”
- 15 φόβῳ θανάτου = “by/through fear of death” (instrumental dat.) | διὰ παντός τοῦ ζῆν (articular infinitive of ζάω) = “through the whole of life” (Moule, p. 56; cp. BDF §398), “all their lives” (NASB, NIV)
- 16 δῆπου = “of course, surely” | ἐπιλαμβάνομαι takes gen. (2x)
- 17 ὄφειλεν (3s imperfect of ὀφείλω) + infinitive = “he had to be ...” | κατὰ πάντα = “in every way” | τὰ πρὸς τὸν θεόν = “in things pertaining to God” (acc. of respect; Moule, p. 33) (cp. 5:1) | εἰς τό + infinitive = “in order to”
- 18 ἐν ᾧ = “because” (BDAG ἐν 9a; BDF §219(2))

Hebrews 3

- 2 ποιέω = (here) “to appoint” (BDAG 1b)
- 3 πλείονος δόξης ἠξίωται = “he has been considered worthy of greater honor” | παρὰ Μωϋσῆν (cp. 1:4) | καθ’ ὅσον = “inasmuch as” (BDAG κατὰ B5aδ) | τοῦ οἴκου – gen. of comparison
- 5-6 Μωϋσῆς μὲν ... Χριστὸς δέ = “now Moses ... but Christ”
- 5 εἰς μαρτύριον τῶν λαληθησομένων = “for a testimony of those things which were to be spoken later” (only instance of future passive participle in NT; BDF §351)
- 6 οὗ = “whose”
- 8 κατὰ τὴν ἡμέραν = “in the day” (BDAG κατὰ B2a)
- 9 εἶδον – third person plural
- 10 τεσσαράκοντα ἔτη – modifies εἶδον; acc. of extent of time (cp. v 17)
- 11 εἰ εἰσελεύσονται = “they shall certainly not enter” (Hebraic oath formula; BDF §454(5); BDAG εἰ 4; Moule, p. 179) (cp. 4:3, 5)
- 13 καθ’ ἐκάστην ἡμέραν = “daily” | ἄχρις οὗ = “as long as” (BDAG ἄχρι 1ba)
- 15 ἐν τῷ λέγεσθαι = “while it is said” (NASB) (BDAG ἐν 10c)
- 16 Accent problem. If τινές (= “some”), then next sentence is a statement and ἀλλά is interpreted normally (BDF §448(4)): “For some heard and rebelled, but not all who came out of Egypt through Moses.” If τίνες (= “who?”), then next sentence is a question and ἀλλά = “indeed” (BDAG ἀλλά 3): “For who heard and rebelled? Indeed, was it not all who came out of Egypt through Moses?”
- 17-18 τίσιν (2x) = “with/to whom?”

Hebrews 4

- 1 Φοβηθῶμεν μήποτε ... δοκῆ τις ἐξ ὑμῶν = “Let us fear lest any of you should seem” | καταλειπομένης ἐπαγγελίας ... αὐτοῦ = “while the promise

- 4-5 Continuing third person imperative of v 1, supply ἔστω (3x) = “let x be y”
- 5 οὐ μή + aorist subjunctive (2x) = “I will never” (emphatic negation subjunctive; BDF §365(3); Wallace, p. 468)
- 6 ὥστε θαρροῦντας ἡμᾶς λέγειν = “so we [can – δύνασθαι] confidently say” (ESV) (on tendency to ellipsis in use of ὥστε, see Moule, p. 144)
- 7 ὧν is possessive and goes with τῆς ἀναστροφῆς = “their manner of life”
- 9 καλὸν χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν = “it is good for the heart to be strengthened by grace” (καλὸν [ἔστί] + acc. + infinitive; BDF §409(3))
- 11 ὧν ... τούτων ... = “for [those] animals whose blood is brought into the holy place by the high priest as an offering for sin, of these the bodies are burned up outside the camp”
- 13, 15 ἐξερχώμεθα, ἀναφέρωμεν – hortatory subjunctives
- 15 διὰ παντός = “continually”
- 17 ὡς λόγον ἀποδώσοντες = “as those who will give an account” (BDAG λόγος 2a) (note the future participle; BDF §425(3))
- 18 ἐν πᾶσιν καλῶς θέλοντες ἀναστρέφεσθαι = “desiring to act honorably in all things” (ESV) (“commendably,” BDAG καλῶς 2)
- 19 “I particularly urge you to pray so that I may be restored to you soon” (NIV)
- 21 καταρτίσαι – optative of wish; only optative in Hebrews (BDF §384) | εἰς τὸ ποιῆσαι τὸ θέλημα αὐτοῦ = “that [you] may do his will” | τὸ εὐάρεστον = “that which is pleasing” (substantivized adjective; BDF §263)
- 22 διὰ βραχέων = “briefly” (Moule, p. 57) | καὶ γάρ = “for indeed”
- 23 “You should know that our brother Timothy has been released, with whom I shall see you if he comes soon” (ESV)
- 24 οἱ ἀπὸ τῆς Ἰταλίας = “those from Italy”

- 10 κατὰ τὸ δοκοῦν [present participle of δοκέω] αὐτοῖς = “as seemed best to them” | ἐπὶ τὸ συμφέρον = “for our good” | εἰς τὸ μεταλαβεῖν τῆς ἀγιότητος αὐτοῦ = “so that [we] may share in his holiness”
- 11 χαρᾶς, λύπης = “joyful, painful” (adjectival genitives) | δι’ αὐτῆς = “by it,” referring back to παιδεία
- 14 οὗ χωρὶς = “without which” (Moule, p. 87)
- 15-16 ἐπισκοποῦντες μὴ τις (3x) = “taking care that no person/root, etc.”
- 17 μετανοίας τόπον οὐχ εὔρεν = “he found no opportunity for repentance” (on his own part), or “he found no chance to change his father’s mind” (NRSV note)
- 18 ψηλαφωμένω = “to what may be touched” (ESV) – two observations: (1) The passive participle may serve as a substitute for the verbal adjective ending in –τός, which is the usual way of expressing “may be” (BDF §65(3)) (cp. σαλευόμενα, v 27); (2) we are used to the translation “to a *mountain* that may be touched,” but ὄρει is probably a scribal gloss derived from v 22 (Metzger, *Textual Comm.*)
- 20 οὐκ ἔφερον τὸ διαστελλόμενον = “they could not bear what was commanded” (NIV) (imperfect to express “could,” BDF §358) | κἄν = “if even”
- 21 οὕτω φοβερόν ... εἶπεν = “so terrifying was the sight that Moses said” (ESV)
- 22 προσελήλυθατε – 2p perfect of προσέρχομαι
- 24 παρά + acc. as marker of comparison (BDAG παρά C3)
- 25 ἐπὶ γῆς goes with τὸν χρηματίζοντα = “him who warned them on earth” (i.e., Moses) | εἰ ... πολὺ μᾶλλον = “if ... then much more surely” (BDAG μᾶλλον 2b), supplying “we will not escape” in apodosis (brachylogy) | τὸν ἀπ’ οὐρανῶν = “him [who warned them] from heaven,” (i.e., God) (brachylogy)
- 26-27 ἔτι ἄπαξ (2x) = “yet once more”
- 27 τό functions as quote marks (BDAG ὁ 2hβ) | σαλευομένων, -α – present passive participles; πεποιημένων – perfect passive participle; all three are neuter plural (note that σαλευόμενα = “things that *can* be shaken,” cp. ψηλαφωμένω, v 18)
- 28 ἔχουμεν χάριν = “let us have gratitude” (see BDAG χάρις 5) (hortatory subjunctive) | δι’ ἧς λατρεύομεν = “through which let us worship,” with ἧς referring back to χάρις, and λατρεύομεν functioning as hortatory subjunctive in relative clause (BDF §377(3))
- 29 LXX Deut 4:24; 9:3

Hebrews 13

- 1 μενέτω – 3s present imperative of μένω
- 2 λανθάνω + participle = “to do [participle] unawares”
- 3 ὡς ... ὡς ... = “as if you were their fellow prisoners ... as if you yourselves were suffering” (NIV) (taking ὄντες ἐν σῶμα negatively, in the sense “subject to mortal ills,” BDAG σῶμα 1b)

- of entering his rest remains” (gen. abs.; infinitive complementary to ἐπαγγελία)
- 2 καὶ γάρ = “for indeed” | ἔσμεν εὐηγγελισμένοι = “we had the good news preached to us” (periphrastic) | κἀκεῖνοι = καὶ ἐκεῖνοι
- 3 τῶν ἔργων ... γενηθέντων – gen. abs.
- 5 ἐν τούτῳ = “in this [passage]”
- 6 ἀπολείπεται τινὰς εἰσελθεῖν εἰς αὐτήν = “it remains for some to enter it”
- 8 Ἰησοῦς = “Joshua” | οὐκ ἂν ... ἐλάλει = “he would not have spoken” (BDF §360(4)) | περὶ ἄλλης ... ἡμέρας = “concerning another day”
- 11 ἵνα μὴ ... τις ... πέσῃ = “so that no one will fall”
- 12 Ζῶν – present participle of ζάω
- 13 πρὸς ὃν ἡμῖν ὁ λόγος = “to whom we must give account” (ESV, NIV), “with whom we have to do, i.e., to reckon, in his capacity as judge” (BDAG λόγος 2e) (for similar use of λόγος, cp. 13:17)

Hebrews 5

- 1 τὰ πρὸς τὸν θεόν – cp. 2:17
- 2-3 αὐτός ... περὶ αὐτοῦ – “he himself ... for himself”
- 4 οὐχ τις = lit. “one does not,” i.e., “no one” | ἀλλὰ καλούμενος = “but [is] called” (supply ἐστίν – periphrastic)
- 5 Brachylogy: “but the one who said to him ... [made/appointed him a high priest]”
- 6 ἐν ἑτέρῳ = “in another [passage]”
- 7 ἀπό = “because of” (BDAG 5a)
- 8 τὴν ὑπακοήν is direct object of ἔμαθεν
- 11 “Concerning him [or ‘about this,’ ESV] we have much to say, and it is hard to explain, since you have become dull of hearing” (NASB) (BDF §393(6))
- 12 ὀφείλοντες εἶναι διδάσκαλοι = “though you ought to be teachers” (concessive participle) | διὰ τὸν χρόνον = lit. “because of the time,” or “by this time” (BDAG διὰ B2a)
- 13 ἄπειρος λόγου δικαιοσύνης = “unacquainted with the teaching about uprightness” (BDAG)
- 14 τελείων ἐστίν = “is for the mature” | τῶν ... ἐχόντων = “those having their faculties trained” | πρὸς διάκρισις καλοῦ τε καὶ κακοῦ = “to distinguish between good and evil”

Hebrews 6

- 1 φερόμεθα (1p present passive [hortatory] subjunctive) = lit. “let us be moved along,” i.e., “let us move on” (BDAG φέρω 3d)
- 4-6 ἀδύνατον + infinitive (ἀνακαινίζειν) = “it is impossible to renew”
- 7 εὐθετος takes dat. (ἐκείνοις) – “useful to those for whom also it is cultivated”
- 8 ἐκφέρουσα δέ = “but if it produces” (conditional participle)
Typo: ἦς → ἧς

- 9 πεπείσμεθα – 1p perfect passive of πείθω | τὰ ἐχόμενα σωτηρίας = “things that belong to salvation” (BDAG ἔχω 11a) | εἰ καὶ = “even if”
- 10 εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ = “in his name” (BDAG ὄνομα 1dγ)
- 13 ὀμνῶ κατὰ + gen. = “to swear by someone or something” (cp. v 16) (Moule, p. 60)
- 14 εἰ μὴν = “surely, certainly” (BDF §24) (not same as oath formula in 3:11; 4:3, 5; the underlying Hebrew is different) | On Semitism of cognate participle + verb, see Moule, p. 177-8.
- 15 τυγχάνω takes gen.
- 16 πάσης ... ὁ ὄρκος = “for them [= ἄνθρωποι, humans] an oath is an end of every dispute, resulting in confirmation” (note postposition of πέρας, BDF §474(4)) (ὁ ὄρκος – generic, Wallace, p. 227)
- 17 ἐν ᾧ = “because” (cp. 2:18) (“Because God wanted...,” NIV)
- 18 κρατέω takes gen.

Hebrews 7

- 1 Ἀβραάμ is dat. in agreement with ὑποστρέφοντι = “Abraham as he was returning”
- 2 ἀπό – substitute for partitive gen. (BDAG 1f) | πρῶτον μὲν ... ἔπειτα δέ = “first of all ... then” (an enumeration of items for consideration)
- 4 Ἀβραάμ ὁ πατριάρχης
- 5-6 οἱ μὲν ... ὁ δέ = “they ... but this man” (Wallace, p. 213)
- 6 ἐξ αὐτῶν goes with ὁ μὴ γενεαλογούμενος = “he whose descent is not traced from them,” i.e., from the sons of Levi
- 8 ὧδε μὲν ... ἐκεῖ δέ = “in the one case ... but in the other case” | μαρτυρέω in passive + ὅτι = “it is testified that” (cp. v 17)
- 11 ὁ λαὸς γὰρ ἐπ’ αὐτῆς νενομοθέτηται = “(for on the basis of it [the Levitical priesthood] the people received the Law)” (νομοθετέω in passive = to be furnished with a code of laws by a νομοθέτης or lawgiver like Solon or Moses) | λέγεσθαι = “to be designated, named” (BDAG λέγω 4)
- 12 μετατιθεμένης τῆς ἱεροσύνης – gen. abs.
- 13 ἐφ’ ᾧ = “[he] about whom” | λέγεται – passive
Typo: ἦς → ἧς (cp. v 19)
- 18 τὸ ἀσθενὲς καὶ ἀνωφελές = “the weakness and uselessness” (substantivized adjectives, BDF §263)
- 20-22 καὶ καθ’ ὅσον ... κατὰ τοσοῦτο καί = “and inasmuch as ... so much the more also” (NASB) (οἱ μὲν γὰρ ... ὁ δέ ... is a parenthesis) | εἰσὶν γεγονότες – periphrastic (cp. v 23)
- 23 διὰ τὸ θανάτω κωλύεσθαι παραμένειν = “because they were prevented by death from continuing in office” (ESV) (διά + articular infinitive; cp. v 24)
- 24 ὁ δέ = “but he” (Wallace, pp. 211-12)
- 25 δύναται + infinitive (σώζειν) = “he is able to save”
- 26 τοιοῦτος ἀρχιερεὺς = “such a high priest” (cp. 8:1) | τῶν οὐρανῶν – gen. of comparison
- 27 καθ’ ἡμέραν = “daily”

- 22 τελευτῶν = “as he was dying” | μνημονεύω περί + gen. = “to make mention concerning”
- 25 ἢ = “than” | πρόσκαιρον ἔχειν ἁμαρτίας ἀπόλαυσιν = “to enjoy the short-lived pleasures of sin” (BDAG)
- 26 τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν = “than the treasures of Egypt” (gen. of comparison)
- 28 πεποίηκεν – 3s perfect of ποιέω = “he kept [the Passover]” (BDAG 2f) (perfect tense because this first Passover became a permanent institution; BDF §342(4)) | Verbs of touching take gen.
- 30 ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας = “for seven days” (BDAG ἐπὶ 18cβ)
- 31 δεξαμένη – nom. sg. fem. aorist participle of δεχόμεαι
- 32 Καὶ τί ἔτι λέγω; = “And what more shall I say?” | ἐπιλείπει με διηγούμενον ὁ χρόνος = “time would fail me to tell” (ESV)
- 34 ἐδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας = “were made strong out of weakness” (ESV)
- 35 “Others were tortured, not accepting release” – allusion to 2 Macc 6:18–7:42
- 36 ἔτι δέ = “and even” | “they experienced” + all four genitives
- 37 “They were sawn in two” – cp. *Martyrdom and Ascension of Isaiah* 5:1 (*OT Pseudepigrapha*, ed. Charlesworth, 2.163) | ἐν φόνῳ μαχαίρης = lit. “by the murder of the sword,” i.e., by being murdered with the sword | μῆλωτή – mantle worn by Elijah (LXX 3 Kgdms 19:13, 19; 4 Kgdms 2:8, 13-14)
- 39 μαρτυρηθέντες = “having gained approval” (NASB), “commended” (ESV, NIV) (aorist passive participle)
- 40 τοῦ θεοῦ ... προβλεψαμένου – gen. abs.

Hebrews 12

- 1 τοσοῦτον ... μαρτύρων = “since we have so great a host of witnesses about us” (BDAG νέφος) | τρέχωμεν – hortatory subjunctive; the participle ἀποθέμενοι takes on same hortatory flavor, thus: “let us lay aside ... and run”
- 2 ἀντί + gen. is ambiguous: “Does this mean that Jesus chose a cross *instead* of the joy that he might have had (cf. Phil. 2:6), or that he chose a cross *for the sake of* winning the joy which lay beyond and through it?” (Moule, p. 204, emphasis added) | καταφρονέω takes gen. (αἰσχύνης)
- 3 τὸν ὑπομεμενηκότα = “he who endured” (Jesus) | τοιαύτην ἀντιλογίαν = “such contradiction”
- 5 ἐκλανθάνομαι takes gen. | υἱέ – vocative of υἱός | ὀλιγωρέω takes gen. | ἐκλύου – 2s present imperative of ἐκλύομαι | ὑπ’ αὐτοῦ ἐλεγχόμενος = “when you are corrected by him”
- 6 ὃν = “[the one] whom”
- 7 εἰς παιδείαν ὑπομένετε = “it is for discipline that you endure” (NASB)
- 8 Typo: ἦς → ἧς (and vv 19, 28)
- 9 ἔχω + double acc. = “to have x [object] as y [predicate]”

how much worse punishment, do you think, the one who trampled on, etc., will be considered worthy?"

- 33** τοῦτο μὲν ... τοῦτο δέ = "sometimes ... at other times" (NIV) (adverbial acc.) | κοινωνοὶ τῶν οὕτως ἀναστρεφόμενων γενηθέντες = "becoming partners with those living in such a way [amid reproach and affliction]"
- 34** τῶν ὑπαρχόντων ὑμῶν = "of your possessions" (objective gen.) | μένουσαν – fem. sg. present participle of μένω = "lasting, abiding" (cp. 13:14)
- 37** ἔτι μικρὸν ὅσον ὅσον = "in a very little while" (BDAG ὅσος 1b; ἔτι 1c)

Hebrews 11

- 2** Instrumental ἐν
- 3** πίστει = "by faith" (dat. of means; cp. Rom 3:28) | μὴ ἐκ φαινομένων = ἐκ μὴ φαινομένων (Moule, p. 168; BDF §433(3); see commentaries)
- 4** Τυρο: ἦς → ἦς (also v 7, 10, 15, 29) | ἐμαρτυρήθη [aorist passive] εἶναι δίκαιος = "he was commended as righteous" | μαρτυροῦντος ... τοῦ θεοῦ – gen. abs. | μαρτυρέω ἐπί + dat. = "to bear witness to" | δι' αὐτῆς = "through faith"
- 5** τοῦ μὴ ἰδεῖν – gen. of articular infinitive with μὴ in a final or consecutive sense (BDF §400) | ὑρίσκειτο – 3s imperfect passive of εὑρίσκω | πρό + gen. = "prior to" | μεμαρτύρηται – 3s perfect passive of μαρτυρέω = "he was commended"
- 6** δεῖ + infinitive + acc. = "it is necessary for one to"
- 8** μέλλω (here, imperfect) + infinitive = "to be about to"
- 9** εἰς γῆν ... ὡς ἄλλοτριαν = "in a land as if it were foreign" (BDAG) | τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς = "of the same promise"
- 11** δόναμιν ἔλαβεν = "he [Abraham] received the ability" | καταβολὴ σπέρματος = "sowing of seed," used of the male role of begetting (BDAG) | καὶ αὐτὴ Σάρρα στεῖρα – exceedingly difficult: (1) some resort to conjectural emendation by changing to dat. αὐτῆ Σάρρα = "together with Sarah" (associative dative) (BDF §194(1)); (2) others take as Hebraic circumstantial clause, "even though Sarah was barren" (Metzger, *Textual Comm.*); (3) ESV omits στεῖρα (following some MSS) and interprets καταβολὴ σπέρματος as female role of conception: "By faith Sarah herself received power to conceive" | καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίας = "even though he [or she?] was past the age"
- 12** καὶ ταῦτα is an expression meaning "and at that, although" (BDAG οὗτος 1bγ; BDF §§290(5), 425(1)) | νεκρωμένου – gen. abs.
- 13** κατὰ πίστιν = "in faith" (NASB, ESV), "living by faith" (NIV)
- 15** ἐκεῖνης* ... ἀφ' ἧς ἐξέβησαν = "that [country] from which they went out" (*gen. because μνημονεύω takes gen.)
- 16** ἠτοίμασεν – aorist of ἐτοιμάζω
- 19** ἐν παραβολῇ = "as a type" (BDAG, NASB), "parabolically" (Moule, p. 78)
- 20** καὶ περὶ μελλόντων = "even concerning things to come"
- 21** ἀποθνήσκων = "as he was dying" | προσεκύνησεν ἐπὶ ... = "he bowed in worship (or prayed) over the head of his staff" (BDAG)

- 28** τῆς μετὰ τὸν νόμον = "which came after the law" (τῆς functions as relative pronoun referring back to ὀρκωμοσίας) (μετὰ + acc. = "after") | Repeat καθίστησιν in second half of comparison (brachylogy)

Hebrews 8

- 1** κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις = "Now the main point in what has been said [is this]" (NASB, BDAG)
- 2** τὰ ἅγια, -ων = "the sanctuary, the holy place" (BDAG ἅγιος 2b; Hebraic plural, BDF §141) (also 9:2-3, 12, 24-25; 10:19; 13:11)
- 3** ὅθεν ... προσενέγκη = "so it was necessary for this one also to have something to offer" (NIV) (ἔχειν τι ὃ προσενέγκη = lit. "to have something such that he may offer," qualitative-consecutive relative clause, BDF §379)
- 4** Unreal (contrary-to-fact) indicative in conditional sentence (BDF §360(4)) | ὄντων τῶν προσφερόντων = "since there [already] are [priests] who ..." (causal gen. abs.)
- 5** λατρεύω takes dat.
- 6** λειτουργίας – gen. of comparison | νομοθετέω = "to enact on the basis of a legal sanction, ordain, found by law" (BDAG, different nuance than in 7:11)
- 7** ἡ πρώτη ἐκεῖνη = ἡ πρώτη διαθήκη (cp. v 13; 9:1) | ἐζητεῖτο – 3s imperfect passive of ζητέω | τόπος + gen. (δευτέρας [sc. διαθήκης]) = "room/occasion for a second [covenant]"
- 8** αὐτούς – i.e., the Israelites | First καί = "when" (Hebraic; BDAG καί 1bγ)
- 9** ἐν ἡμέρᾳ ἐπιλαβομένου μου τῆς χειρός = "in the day of my taking them by the hand" (ἐπιλαμβάνομαι takes gen.)
- 10** ἔσομαι εἰς (2x) – cp. 1:5
- 11-12** οὐ μὴ + aorist subjunctive (2x) – most definite form of negation, "will certainly never" (BDF §365)
- 13** ἐν τῷ λέγειν = "in/by saying" | παλαιούμενον – present passive participle of παλαιόω

Hebrews 9

- 1** "Now the first covenant had regulations for worship and also an earthly sanctuary" (NIV)
- 2** σκηνὴ ἡ πρώτη = "the first or outer sanctuary," in contrast with the holy of holies (vv 3, 6-7)
- 3** μετὰ τὸ δεύτερον καταπέτασμα = "behind the second curtain [was] ..." (BDAG μετὰ B1)
- 5** περὶ ὧν ... μέρος = "Of these things we cannot now speak in detail" (ESV) (BDAG μέρος 1c)
- 6** Τούτων δὲ οὕτως κατεσκευασμένων – gen. abs. | διὰ παντός = "continually, regularly"
- 8** τοῦτο δηλοῦντος τοῦ πν. ἀγ. – gen. abs. | τὴν τῶν ἁγίων ὁδὸν = "the way into the sanctuary" (gen. of direction, BDF §166) | ἔτι τῆς πρώτης σκηνῆς

- ἐχούσης στάσιν – gen. abs. | The outer and inner sanctuaries are viewed as symbols of the earthly and heavenly sanctuary respectively.
- 9** καθ’ ἣν = “in accordance with which” (Moule, p. 59), antecedent of ἣν could be παραβολή or πρώτη σκηνή (other MSS read καθ’ ὧν = “during which,” antecedent καιρόν) | δυνάμεναι – fem. pl. present participle | κατὰ συνείδησιν = “in respect to the conscience” (BDAG κατὰ B6)
- 10** ἐπί + dat. = “on the basis of” (BDAG 6a; BDF §235(2)) (cp. v 17)
- 12** διά = “with” (attendant circumstances; Moule, p. 57) | αἰώνιαν λύτρωσιν εὐράμενος = “having obtained eternal redemption” (NASB) (BDAG εὐρίσκω 3; BDF §310)
- 13** σποδὸς δαμάλεως – LXX Num 19:9-10
- 14** καθαριεῖ – future of καθαρίζω
- 15** θανάτου γενομένου – gen. abs. | τῶν ἐπὶ τῇ πρώτῃ διαθήκῃ παραβάσεων = “the transgressions [that were committed] at the time of (or under) the first covenant” (BDAG ἐπὶ 18b) | τὴν ἐπαγγελίαν ... τῆς αἰωνίου κληρονομίας = “the promise of the eternal inheritance”
- 16** θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ διαθεμένου = “the death of the one who made the will must be established” (BDAG φέρω 8) (ἀνάγκη [ἐστίν] + inf. – impersonal construction; BDF §127(2); cp. v 23)
- 19** λαληθείσης [aorist passive participle] πάσης ἐντολῆς – gen. abs.
- 20** Τυρο: ἦς → ἦς
- 22** αἱματεκχυσία = “the pouring out of blood” at the base of the altar – key ritual of the sin offering, resulting in forgiveness (see LXX Lev 4:7, 18-20, 25-26, 30-31, 34-35 – τὸ αἷμα ἐκχεεῖ ... καὶ ἀφεθήσεται αὐτῶ/αὐτοῖς)
- 23** τοῦτοις (= “with these things,” instrumental dat.) does not go with τοῖς οὐρανοῖς | παρά + acc. as marker of comparison (BDAG παρά C3)
- 25** ἐν = “with” (attendant circumstances; Moule, pp. 57, 78)
- 26** ἐπεὶ = “otherwise” (cp. 10:2) | ἔδει [imperfect of δεῖ] αὐτὸν πολλάκις παθεῖν = “he would have had to suffer repeatedly” (ESV) (on omission of ἄν, see Moule, p. 149; BDF §358) | πεφανέρωται – 3s perfect passive indicative of φανερόω
- 27-28** καθ’ ὅσον ... οὕτως καὶ = “just as ... so also” (BDAG κατὰ B5ba)
- 28** ἐκ δευτέρου = “a second time” | χωρὶς ἁμαρτίας = “without reference to sin” (NASB), i.e., not for the purpose of atoning for sin (BDAG χωρὶς 2bδ)

Hebrews 10

- 2** ἐπεὶ = “otherwise” (cp. 9:26) | Conditional sentence: implied protasis; unreal (contrary-to-fact) indicative with ἄν in apodosis (BDF §360(2)): “would not [the offerings] have ceased to be offered [if the law could have perfected its adherents]?” (Moule, p. 151) | παύομαι + supplementary present passive participle (προσφερόμεναι) (BDF §414(2)) | διὰ τό + infinitive – indicates cause (Wallace, p. 610)
- 5** ἠθέλησας – 2s aorist active indicative of θέλω
- 6** περὶ ἁμαρτίας – technical LXX term = “sin offering(s)” (Lev 4:3, 14, 28, 32; 5:6-10, etc.)

- 7** ἦκω ... τοῦ ποιῆσαι ... = “I have come ... to do your will” (cp. v 9 which omits the parenthetical comment, “in the scroll of the book it is written of me”) (gen. of articular infinitive; BDF §400(7)) | ὁ θεός = “O God” (nom. for vocative; BDF §147)
- 8-9** ἀνώτερον λέγων ... τότε εἶρηκεν = “after saying above ... then he said” (NASB) (Moule, p. 101)
- 10** Semitic instrumental ἐν (BDF §219)
- 11** καθ’ ἡμέραν = “daily” | τὰς αὐτὰς ... θυσίας = “the same sacrifices”
- 11-12** πᾶς μὲν ἱερεὺς ... οὗτος δέ = “every priest ... but this [priest]” | μίαν ... θυσίαν = “a single sacrifice” (word order places emphasis on μίαν – in light of the preceding μὲν, the phrase οὗτος δέ μίαν is truly awesome!)
- 12** εἰς τὸ διηνεκές = “for all time” (cp. v 14)
- 13** τὸ λοιπόν = “from that time onward” (NASB; cp. BDAG 3αα) (adverbial acc.)
- 15** μετὰ τό + infinitive = “after saying” (Wallace, p. 611) (cp. v 26)
- 16** διδούς ... ἐπιγράψω – transition from participle to finite verb (Moule, p. 180)
- 17** Supply, “he then says,” to complete “after saying” of v 15 | οὐ μὴ + future + ἔτι = “I will no longer ...” (BDF §365)
- 19** εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἁγίων = “for access into the sanctuary” (gen. of direction, BDF §166, or objective gen., BDF §163) | Instrumental ἐν
- 20** ἐγκαινίζω = “to bring about the beginning of something, with implication that it is newly established; to ratify, inaugurate, dedicate with solemn rites” (BDAG) (a LXX word used with reference to dedicating houses, temples, altars, etc.) | ὁδόν is in apposition to ἣν (→ εἴσοδον) | Note that τῆς σαρκός and καταπετάσματος are matching in case; thus the veil is interpreted as a type prefiguring the flesh of Jesus (see N. H. Young, *NTS* 20 [1973]: 100-104; commentaries).
- 22-24** προσερχώμεθα, κατέχωμεν, κατανοῶμεν – hortatory subjunctives
- 24** εἰς παροξυσμὸν ἀγάπης = lit. “for stirring up of love,” i.e., to stir one another up to love
- 25** ἐαυτῶν functions here as 1p reflexive pronoun, “of ourselves” (BDF §283(3)) | τισίν – dative of possession (cp. v 30) | τοσοῦτῳ μᾶλλον ὅσῳ = “all the more as”
- 26** ἁμαρτανόντων ἡμῶν – conditional gen. abs.
- 27** πυρὸς ζῆλος ἐσθίου μέλλοντος τοῦς ὑπεναντίους = “the fury of a fire which will consume the adversaries” (NASB) (μέλλω + infinitive – equivalent to future)
- 28** ἀθετήσας τις νόμον = “anyone who rejected the law” | ἐπὶ + dat. = “on the basis of [the testimony of]” (BDAG 6a)
- 29** πόσῳ = lit. “by how much” (author probably began with a πόσῳ μᾶλλον construction in mind; translate as gen. in agreement with χείρονος τιμωρίας) | ἀξιόω (passive) + gen. = “to be considered worthy of something” | δοκεῖτε is parenthetical (BDF §465(2); BDAG δοκέω 1e) | Article governs all three participles: ὁ καταπατήσας ... ἠγησάμενος ... ἐνυβρίσας | “Of